

???????? ?? ???? (????? ??????)

27 ????????? 2012 ??????(*)

„??? — ?????????????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?????????? — ?????????? ??
???? ?? ?????????? ?????? — ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ???? — ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??? — ??????, ?????????? ?? ?? ???-?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????“

?? ???? C-392/11

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? First-tier
Tribunal (Tax Chamber) (????????????? ??????????) ? ??? ?? 14 ??? 2011 ?, ?????????? ? ??? ??
25 ??? 2011 ?, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ???

Field Fisher Waterhouse LLP

?????

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ?-? U. Löhmus, ?????????????? ?? ??????, ?-? A. Rosas (????????????) ? ?-? C. G.
Fernlund, ?????,

???????????? ?????????: ?-? P. Mengozzi,

?????????: ?-? A. Calot Escobar,

???????? ????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 20
??? 2012 ?,

???? ?? ????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? Field Fisher Waterhouse LLP, ?? ?-? N. Beecham, advocate, ?-? D. Goy, ?-? QC, ? ?-?
M. Jones, barrister,

— ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?-? A. Robinson, ? ?????????????? ??
????????????????, ?????????????? ?? ?-? R. Hill, barrister,

— ?? ?????????? ??????????????, ?? ?-? M. Szpunar, ? ?????????????? ?? ??????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?-? C. Soulay ? ?-? R. Lyal, ? ?????????????? ??
????????????????,

????????? ??????????, ?????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????,

????????????? ?????????????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 2006/112/?? ??
 ?????? ?? 28 ???????? 2006 ?????? ???????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
 ????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ????? 9, ??? 3, ??? 7,
 ?????????? ??-???????? „????????????? ?? ???“).

2 ?????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ???? ?????? Field Fisher Waterhouse LLP
(????????? ??-????????? „FFW“) ? Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs
(????????? ??-????????? „Commissioners“) ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „??“) ?? ???????, ?????????? ? ?????????? ??? ??????
?? FFW ?????????? ??????.

??????

3 ???? 1, ????????? 2, ????? ???? ?? ??????????? ?? ??? ??????.

„?? ????? ?????? ???, ??????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ? ????????? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????“.

4 ???????? ???? 2 ?? ????? ???????????:

„1. ????????? ??????? ??????????? ?? ??????????? ? ???:

$$[\dots]$$

7) ????????? ?? ?????, ????????? ????????? ?? ????????? ?? ?????? ?????? ??
 ?????????????????? ???, ?????????? ? ??? ? ? ?????????“.

5 ???? 2 ?? ??????????? ?????????? ??????:

1. ????????? ?????? ????????????? ????????? ?????????:

$$[\dots]$$

l) ??????? ??? ??? ??? ??? ????? ?? ????????? ?????.

[...]"

6 ???????? ???? 137 ?? ??????? ??????????:

„1. ????????? ?????? ????? ?? ????????? ?? ????????????????????? ????? ????? ?? ?????
?? ????????? ?????????? ?? ?????????? ??????;

$$[\dots]$$

?) ???????? ??? ????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????.

2. ???????? ?????? ?????????? ?????????? ???????, ?????????? ?????????????? ??
 ?????? ?? ?????????? 1.

???????? ???? ???? ?? ????????? ??????? ?? ???? ????? ?? ?????“.

?????? ?? ????????? ?????????????? ? ????????????????? ???????

7 FFW ? ??????????? ???????, ????? ????? ? ?????? (????????????? ?????????).

8 ??????????? ????? FFW ? ?????????????? ??????? ???????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????? ?????? ?????????????? ?? ?? ????? ?????? ??????. ??????? ?? ??? ? ??????, ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? FFW ????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ? ??????? ?? ????? ? ??????????? ?? ?????????, ??????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??? ???????????, ??????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ????????? (?????????? ??-???????? „?????????????? ?????????“), ????? ?????????? ??????????????? ? ????? ? ????????? ?????, ??????????????? ?? ?????? ??????, ??????? ?? ????????? ? ?? ?????? ?????, ????? ? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ????????? (?????????????? ? ?? ??????????????), ??????????????? ?? ?????? ?????, ????? ? ?????????? ?? ??????????. ?????????? ?? ??? ??????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?? ??? ????? ??????????????? ?? ?????????????? ????? ???????.

9 ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????? ?? ?? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ??? 137, ????????? I, ????? ?) ?? ?????????????? ?? ????. ??????????????? ?????????????? ?? ????? ?? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ???????????????, ? ??????????? ?? ???.

10 ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?? ?????????, ??????????? ?? FFW, ???????????????, ?? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ???.

11 FFW ??????????, ?? ?????????????? ??????, ??????????? ?? ??????????????, ?? ??????, ??????????? ? ????. ?????? FFW ??????? ?? Commissioners ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ???, ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????. ??? ???? Commissioners ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????, ?? ??????????? ?? ????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???-????????????? ?????????, ?????????????? ?? ???, FFW ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????. ??? ?????????????? FFW ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ??????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ???????.

12 ??? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ??? ??????????????????? ? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ??????????????? ?????????:

„1) ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????, ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ???, ??????? ? ??????? ??????????? (????????? ??-????????? „?????????“), ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ???-????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ??????????? ?????????? ???-????????????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ???, ??? ?????? ?? ?? „?????????????“ ?????, ????? ??????????????? ??????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????????????? ?????????“). ?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? ?? 11 ??? 2009 ?. ?? ??? RLRE Tellmer Property (C-572/07, ???????, ??? I-4983) ??????? ?????????????? ? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? (?? ?????????????? ?? ??) ??????????????? ?? ???, ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????? ??????????????? ? ?????????????? ??? ??????? ?? ??? ??????????????????? ?? ?? ?? ?????? ??? ?????, ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????????????

2) ?? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????? ???-????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?

?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??
????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ?? ? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????
????????? ?? ??????

3) ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????, ?? ? ?? ?????????? ??????????????
????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????-????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ??
????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?????????????? ?????????? ??????????, ??? ???
????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ? ???
????????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ? ?? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??-????????????
????????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????,
????????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ?? ?????? ? ??? ??????????, ??? ?? ? ?????? ?????? ??
???????????

4) ??? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ? ??-
?????: ??? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ?????? — ??? ?? ?????????? ?? ? ?????? ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????
????????????? ?? ??????????????, — ??? ??????, ?? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ????????

5) ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????,
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????. ??? ?????? ?? ?????? ??????
(????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??????????) ?? ?? ??? ?? ???-?????????????
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
?????????, ?? ?????? ?????? ??, ?????????? ?? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????
????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ? ? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ????? ?
?????, ?? ?? ?????????? „????-????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????“ ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????-
????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????“.

?? ?????????????????? ????????

13 ??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ??????????????
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????
? ??????, ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????
??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????,
????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????-????????????? ?????????, ?????????? ?????????????? ?? ???, ???
????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ???
?????????. ??? ?????????????? ?????? ??-????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????????????, ?????? ??????
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????, ?? ?? ??? ??????, ??????????
????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????,
????? ? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?? ??????????????
????????? ?? ?????? ???, ? ?? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????. ??????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?
?????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ????
????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?????????.

14 ???-????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ? ??????

?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ? ????????????, ?????? ?? ????? 1, ?????????? 2, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? (?? ? ????? ??????? ????????? ?? 29 ????? 2007 ? ?? ????? Aktiebolaget NN, C-111/05, ???????, ??? I-2697, ?????? 22, ????????? ?? 19 ????????? 2009 ? ?? ????? Don Bosco Onroerend Goed, C-461/08, ???????, ??? I-11079, ?????? 35 ? ????????? ?? 2 ?????????? 2012 ? ?? ????? Everything Everywhere, C-276/09, ????????? ??? I-12359, ?????? 21).

15 ?????? ?????? ?????? ??????? ????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????, ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????-????????????? ???????, ??????? ?? ?? ?? ?????????????? (????????? ?? 21 ?????????? 2008 ? ?? ????? Part Service, C-425/06, ???????, ??? I-897, ?????? 51).

16 ??? ??????? ? ?????? ?????? ?? ? ??????????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????-?????????????, ??????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ??????????, ??????????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????-????????????? ?????????? ?????????????????? ???????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 27 ?????????? 2005 ? ?? ????? Levob Verzekeringen ? OV Bank, C-41/04, Recueil, ??? I-9433, ?????? 22 ? ?????????? ?? ?????? Everything Everywhere, ?????????? ??-?????, ?????? 24 ? 25).

17 ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ???-?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 25 ?????????? 1999 ? ?? ????? CPP, C-349/96, Recueil, ??? I-973, ?????? 30, ?????????? ?? ?????? Part Service, ?????????? ??-????, ?????? 52 ? ?????????? ?? 10 ??? 2011 ? ?? ????? Bog ? ??., C-497/09, C-499/09, C-501/09 ? C-502/09, ?????????, ??? I-1457, ?????? 54).

18 ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????, ??????? ??????, ?? ?????? ???????, ?????? ?????????? ?????????? ? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?? ?????? ???????, ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?????-????????????? ??????????, ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????????????? ? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ???????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????-????????????? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? CPP, ?????? 29, ?????????? ?? ?????? Levob Verzekeringen ? OV Bank, ?????? 20, ?????????? ?? ?????? Aktiebolaget NN, ?????? 22, ?????????? ?? ?????? Everything Everywhere, ?????? 21 ? 22, ?????? ? ?????????? ?? ?????? Bog ? ??., ?????? 53, ?????????? ??-?????).

19 ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??? ? ??????????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ??????? ?????????????????? (?? ?????????? ?? ?????? CPP, ?????????? ??-????, ?????? 27).

20 ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? 267 ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??????? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ?????-????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????????

???? ? ??????????, ? ????? ??????? ?? ??????? ?? ????? ????????? ??????????? ??
????????, ????? ?? ????? ????????? ?? ????? ????? ?? ????? ????????????? ????? ???????
?? ????????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????????? ?? ????? ?? ????????? ?????, ? ???
???? ??????????? ?? ??, ??? ?????? ????????? ????? ????? ????????????? ?????? ? ??????????
???????? ?????????, ??? ????????? ?? ????? ????? ?? ????? ????? ?? ?????-?????????
???????? ?? ????????? ?? ????? ?? ????????? ?????, ??????????? ?? ??, ? ????? ??
???????? ????????????? ?????, ????? ????? ??????????? ? ????? 23 ?? ????????? ??????
????????, ????????????? ?? ??????????? ?? ????????????? ?????? ????????? ?? ??????????
???????? ?? ?????????.

26 ?? ?? ????? ?? ??????????? ?? ?????????????????, ?? ??????????? ?????? ?? ??????
???? ????? ?? ????? ??????????? ?? ????? ?????, ????? ?? ?? ?????, ?? ????????????????? ??
?????? ??????????? ????? ?? ????? ?? ????? ?? ? ??????????. ? ?????????????, ????? ??
?????????? ????????? ?? ?????, ????????????? ??????????? ?? ?????-???????????? ????????? ??
????? ????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ? ????? ????????? ? ????????? ?? ?????-
???????????? ?????? ?????, ????? ?? ????? 15 ?? ?????????? ??????? ?????? (?. ? ???
????? ????????????? ?? ??? Purple Parking ? Airparks Services, ??????? ??-????, ????? 31).

27 ? ?????, ?? ?? ????? ?? ?????????, ? ????? ????????????? ????????? ?? ?????? ??
?????????? ?????? ?? ?????, ?? ? ????? ?????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??? ????? ???
???????????? ?????????, ?????? ?????? ??????????? ?? ????????? ? ?? ????? ????????????? ?????????,
? ????????? ?????? ?????? ?? ????? ??????????? ????????? ?????? ??????????? ????????? ??
?????? ?? ????????????? ? ?? ????????????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??
???????????? ?????????, ?????? ????????? ?? ????????? ? ??, ? ?????, ????? ? ??????????? ??
???? ?????.

28 ? ????? ?? ??????????? ??-???? ??????????????? ?? ????????????? ????????? ?????? ?? ??
????????, ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????, ?? ?????????? ?? ????? ??
???????????? ?????? ? ??????????????? ?? ?????, ?????????? ? ????? ??????????? ?? ?????, ???
????????????????? ? ?????????? ?????????????, ????? ?? ?????????????? ?????-????????????
?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??, ? ??? ??????????? ?????????????, ??????????????? ??
?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?? ?? ?????????, ? ?????? ?? ????????????? ??
????? ????????????????? ??????, ??????????? ?????????????????, ????? ?????????? ?????? ??
?????????? ?? ?????-???????????? ?????????, ????? ? ?? ?? ?? ??????????? ??????????
?????????? ????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????. ? ?????? ?? ???
????????????????????, ?? ??????????? ?? ?????? ????? ?????????????????? ? ????????? ??????????????
?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ????????????? ? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ?? ??????
????????, ?? ?? ??????????????????? ? ?????????? ??????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????
????-???????????? ?????????, ?? ????????????????? ?? ?????????????? ??????????? ? ?? ??? ?
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ??????????????? ?? ????? ? ??????????? ??????
????????, ????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????? ?? ?????, ???
?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????
?????????????? ?????? ?????-???????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????.

?? ?????????? ?????????

29 ? ????? ?? ?????????????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
???? ????????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?????????????
????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????,
?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??, ?????????? ?? ?????? ?? ???????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????? ?????????? ?????? (????? ??????) ????:

????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ??
????????? ??? ????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????? ?? ??????, ?????????? ? ????
????????? ??? ?????, ??? ???? ??????????????? ? ?????????? ??????????????, ????? ??
????????????? ???-????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
????????????? ??????????. ? ??? ???? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??
????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????, ?? ?? ?????????, ? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ???????, ?????????????? ??????????????, ??????
????????????? ?????????????? ?? ???-????????????? ?????????, ????? ? ?? ?? ???? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
? ??????? ?? ????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ???? ??????????????
? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????
????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ?? ?????????????????????? ? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???-????????????? ??????????. ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????, ?????????????????? ?? ????? ? ?????????????? ?????????? ?????????, ????? ? ??
?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ??????
?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ???????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????
????-????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????.

????????

* ??? ? ? ??????????????????: ?????????.